



# HATTRICK

Die Stadionzeitung

Spielzeit 2021/2022



## Heimspiel

**DJK SV Edling - FC Maitenbeth**

***Sonntag, 10.04.2022 - 15:00 Uhr***

**DJK SV Edling II - FC Grünthal II**

***Sonntag, 10.04.2022 - 13:00 Uhr***



Saison 2021/2022

---

**Sehr verehrte Zuschauer, liebe Fußballfreunde und  
Hatrick-Leser,**

Im Namen der DJK SV Edling und der Hatrick-Redaktion dürfen wir Sie zu den heutigen Heimspielen gegen den FC Maitenbeth und dem FC Grünthal II herzlich willkommen heißen. Besonders begrüßen möchten wir unsere Gäste aus Maitenbeth und Grünthal, sowie die beiden Unparteiischen, Herrn Robert Burhenne (SV Waldperlach München) und Herrn Christian Kisler (ASV Au)

Wir wünschen Ihnen nun viel Spaß bei der Lektüre unserer Stadionzeitung und den beiden Spielen mit einem hoffentlich spannenden und fairen Verlauf.

*Stefan Eck, Lukas Fuchs  
und Wolfgang Frantz*

**Gut Forsting**



PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E. G.

Für die regelmäßigen Beiträge bedankt sich das Hatrick-Team ganz herzlich bei Alois Blüml, Claudio Hala und Lukas Fuchs.



**DJK-SV Edling**  
Deutscher Jugendkraft Sportverein



Saison 2021/2022

Unsere Förderer und Sponsoren

**ElektroPark**

83533 Edling - Staudhamer Straße 27  
[www.elektropark.de](http://www.elektropark.de)

**Weiß**



PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTING E.G.

**coro**  
by Hans Friedl



**ROTHBUCHER FURNIERE**



**Volksbank Raiffeisenbank  
Rosenheim-Chiemsee eG**



Saison 2021/2022

## Mannschaftsfoto





## Saison 2021/2022

### Kader 1. und 2. Mannschaft

#### **Kader 1. Mannschaft:**

##### Tor:

Dominik Süßmaier

##### Abwehr:

Niki Putner

Christoph Schex

Philipp Bacher

Johannes Thaller

Maximilian Hiebl

Robert Plischke

Manfred Lis (C 2.)

Maximilian Köll

##### **Mittelfeld:**

Bernhard Müller

Tobias Spötzl

Markus Hartl

Frederik Schramme (C)

Wahid Alemi

Till Schindler

Andreas Hammerstingl

Roman Tutschka

Max Müller

##### Sturm:

Dzenel Hodzic

Rico Altmann

Stjepan Feljan

Korbinian Linner

#### **Kader 2. te Mannschaft:**

##### Tor:

Georg Helm

Thomas Heller

Adrian Mayr

##### Abwehr:

Philipp Merkl

Bene Rothbucher

Simon Krebs

Martin Häusmann

Julian Krebs

Stephan Bacher

Anton Fußstetter

Maximilian Hiebel

##### **Mittelfeld:**

Christoph Kreiner

Claudio Hala

Maxi Prietz

Thomas Denkschmid

Michael Bierling

Constantin Pittner

Stephan Schwabe

Tim Feraschin

Niklas Pauker

Daniel Spielvogel

Matthias Adler

Dario Antunovic

##### Sturm:

Alexander Blaschke

Lukas Fenzl

Benni Geiger



Nur das Beste vom Baum.

*einzigartige  
Naturschönheiten*



**ROTHBUCHER FURNIERE**

Römerstraße 5 · 83533 Edling · Telefon 08071-92770 · Telefax 08071-927722

[www.rothbucher-furniere.de](http://www.rothbucher-furniere.de)



Fliesenhandel  
de\_ita\_esp\_tiles

Christian Rakowsky

**Showroom Wasserburg**

Anton-Woger-Straße 11 | 83512 Wasserburg am Inn

T 08071 527 25 40

F 08071 527 25 409

M 0151 611 32 773

[rakowsky@keramikdesigns.de](mailto:rakowsky@keramikdesigns.de)

[www.keramikdesigns.de](http://www.keramikdesigns.de)





Saison 2021/2022



# SHGM Bau

*Meisterbetrieb*

## Bauunternehmen

[www.shgm-bau.de](http://www.shgm-bau.de)



















Reichertsheim • Graben 3  
Tel.: 08073 - 38 47 19  
Mobil: 0172 - 866 84 85  
info@shgm-bau.de

andré@ Tel. 0941/69530-0 1301 02452-001/23 09.02.2012 (TR) fotollia ©



Saison 2021/22

Ergebnisse Kreisklasse 2 am vergangenen Spieltag

SA. 02.04.2022 /14:00 Uhr	FC Maitenbeth		<b>4 : 2</b> ( 4 : 0 )		TSV 1880 Wasserburg II
SA. 02.04.2022 /15:30 Uhr	SV-DJK Kolbermoor		<b>0 : 4</b> ( 0 : 2 )		SV Ramerberg
SO. 03.04.2022 /14:00 Uhr	SV Tattenhausen		 Abgesetzt		DJK SV Oberndorf
SO. 03.04.2022 /15:00 Uhr	NK Croatia Rosenheim		 Abgesetzt		SV Schechen
SO. 03.04.2022 /15:00 Uhr	DJK SV Griesstätt		 Abgesetzt		TuS Großkarolinenfeld
SO. 03.04.2022 /15:00 Uhr	TSV Babensham		 Abgesetzt		DJK SV Edling
	Spielfrei				TSV Eiselfing



PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E. G.





## Saison 2021/22

### Der aktuelle Spieltag Kreisklasse 2 im Überblick

SA. 09.04.2022 /14:00 Uhr	TuS Großkarolinenfeld		- :-		TSV Babensham
SA. 09.04.2022 /14:00 Uhr	SV Tattenhausen		- :-		SV Ramerberg
SO. 10.04.2022 /14:00 Uhr	TSV Eiselfing		- :-		SV-DJK Kolbermoor
SO. 10.04.2022 /14:30 Uhr	DJK SV Oberndorf		- :-		SV Schechen
SO. 10.04.2022 /15:00 Uhr	DJK SV Griesstätt		- :-		NK Croatia Rosenheim
SO. 10.04.2022 /15:00 Uhr	DJK SV Edling		- :-		FC Maitenbeth
	TSV 1880 Wasserburg II				Spielfrei

### Die aktuelle Tabelle Kreisklasse 2

PL	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
▶ 1.	DJK SV Edling	17	11	3	3	37:18	19	<b>36</b>
▶ 2.	SV Tattenhausen	16	11	1	4	40:26	14	<b>34</b>
▶ 3.	SV-DJK Kolbermoor	17	10	0	7	44:38	6	<b>30</b>
▶ 4.	DJK SV Griesstätt	17	8	3	6	25:24	1	<b>27</b>
▶ 5.	TSV Babensham	15	6	5	4	27:23	4	<b>23</b>
▶ 6.	SV Schechen	15	7	2	6	25:20	5	<b>23</b>
▲ 7.	FC Maitenbeth	18	6	5	7	25:26	-1	<b>23</b>
▼ 8.	TSV 1880 Wasserburg II	17	6	4	7	31:40	-9	<b>22</b>
▼ 9.	TSV Eiselfing	17	5	6	6	27:23	4	<b>21</b>
▲ 10.	SV Ramerberg	17	5	3	9	28:33	-5	<b>18</b>
▼ 11.	TuS Großkarolinenfeld	17	4	5	8	29:37	-8	<b>17</b>
▼ 12.	DJK SV Oberndorf	16	4	4	8	24:31	-7	<b>16</b>
▶ 13.	NK Croatia Rosenheim	17	2	5	10	19:42	-23	<b>11</b>



## Saison 2021/22

### Die nächsten Spiele im Überblick

#### Kreisklasse 2

21. Spieltag				
141	16.04.2022	14:00	SV Tattenhausen	- TSV Eiselfing
142	18.04.2022	14:00	SV Schechen	- SV Ramerberg
143	18.04.2022	15:00	NK Croatia Rosenheim	- DJK SV Oberndorf
144	16.04.2022	15:00	TSV Babensham	- DJK SV Griesstätt
145	18.04.2022	15:00	FC Maitenbeth	- TuS Großkarolinenfeld
146	18.04.2022		SPIELFREI	- DJK SV Edling
147	16.04.2022	15:30	SV-DJK Kolbermoor	- TSV 1880 Wasserburg II
22. Spieltag				
148	24.04.2022	15:00	TSV Babensham	- NK Croatia Rosenheim
149	24.04.2022	15:00	DJK SV Griesstätt	- FC Maitenbeth
150	24.04.2022	14:00	SV Ramerberg	- DJK SV Oberndorf
151	24.04.2022	14:00	TSV Eiselfing	- SV Schechen
152	23.04.2022	19:00	TSV 1880 Wasserburg II	- SV Tattenhausen
153	24.04.2022	15:00	DJK SV Edling	- SV-DJK Kolbermoor
154	24.04.2022		TuS Großkarolinenfeld	- SPIELFREI
23. Spieltag				
155	30.04.2022	13:00	DJK SV Oberndorf	- TSV Eiselfing
156	01.05.2022	15:00	NK Croatia Rosenheim	- SV Ramerberg
157	28.04.2022	19:00	FC Maitenbeth	- TSV Babensham
158	01.05.2022		SPIELFREI	- DJK SV Griesstätt
159	30.04.2022	15:30	SV-DJK Kolbermoor	- TuS Großkarolinenfeld
160	30.04.2022	14:00	SV Tattenhausen	- DJK SV Edling
161	30.04.2022	15:30	SV Schechen	- TSV 1880 Wasserburg II
24. Spieltag				
162	08.05.2022	15:00	NK Croatia Rosenheim	- FC Maitenbeth
163	08.05.2022	14:00	TSV Eiselfing	- SV Ramerberg
164	07.05.2022	19:00	TSV 1880 Wasserburg II	- DJK SV Oberndorf
165	08.05.2022	15:00	DJK SV Edling	- SV Schechen
166	07.05.2022	14:00	TuS Großkarolinenfeld	- SV Tattenhausen
167	08.05.2022	15:00	DJK SV Griesstätt	- SV-DJK Kolbermoor
168	08.05.2022		TSV Babensham	- SPIELFREI

#### B-Klasse 3

21. Spieltag				
141	18.04.2022	14:30	TSV Schnaitsee II	- SpVgg Jettenbach
142	18.04.2022	16:00	SpVgg Pittenhart II	- SV Ramerberg II
143	18.04.2022	14:00	TSV 1864 Haag	- DJK SV Oberndorf II
144	16.04.2022	13:00	TSV Babensham II	- FC Maitenbeth II
145	18.04.2022	13:00	FC Grünthal II	- SV Hösllwang
146	18.04.2022		SPIELFREI	- DJK SV Edling II
147	16.04.2022	15:00	SV Seeon-Seebruck II	- SV Vogtareuth II
22. Spieltag				
148	24.04.2022	13:00	TSV Babensham II	- TSV 1864 Haag
149	23.04.2022	15:00	FC Maitenbeth II	- FC Grünthal II
150	24.04.2022	16:00	SV Ramerberg II	- DJK SV Oberndorf II
151	23.04.2022	16:00	SpVgg Jettenbach	- SpVgg Pittenhart II
152	23.04.2022	17:00	SV Vogtareuth II	- TSV Schnaitsee II
153	24.04.2022	13:00	DJK SV Edling II	- SV Seeon-Seebruck II
154	24.04.2022		SV Hösllwang	- SPIELFREI
23. Spieltag				
155	01.05.2022	16:15	DJK SV Oberndorf II	- SpVgg Jettenbach
156	30.04.2022	14:00	TSV 1864 Haag	- SV Ramerberg II
157	28.04.2022	19:00	FC Grünthal II	- TSV Babensham II
158	01.05.2022		SPIELFREI	- FC Maitenbeth II
159	01.05.2022	14:00	SV Seeon-Seebruck II	- SV Hösllwang
160	30.04.2022	15:00	TSV Schnaitsee II	- DJK SV Edling II
161	29.04.2022	19:00	SpVgg Pittenhart II	- SV Vogtareuth II
24. Spieltag				
162	08.05.2022	13:00	FC Grünthal II	- TSV 1864 Haag
163	07.05.2022	16:00	SpVgg Jettenbach	- SV Ramerberg II
164	07.05.2022	17:00	SV Vogtareuth II	- DJK SV Oberndorf II
165	08.05.2022	13:00	DJK SV Edling II	- SpVgg Pittenhart II
166	08.05.2022	15:00	SV Hösllwang	- TSV Schnaitsee II
167	06.05.2022	18:30	FC Maitenbeth II	- SV Seeon-Seebruck II
168	08.05.2022		TSV Babensham II	- SPIELFREI



## Saison 2021/22

---

### Derby-Sieg gegen Griesstätt

Zum Spitzenspiel der Kreisklasse 2 empfing der DJK-SV Edling im Ebrach-Stadion von 150 Zuschauern den Tabellendritten DJK-SV Griesstätt. Also durchaus ein vielversprechendes Derby und auch DJK-Duell.

Die Edlinger begannen offensiv und waren von Beginn an wach. Schon in der 7. Min. verfehlte ein Bacher-Freistoß das Ziel. In der 9. Min. feuerte Max Müller nach einer Ecker einen Schuss aufs Tor, jedoch ohne zählbaren Erfolg. Nach einer Flanke von Thaller, setzte Freddy Schramme einen Kopfball an den Pfosten. Die erste große Chance für die Gäste in der 25. Min. konnte Thaller im letzten Moment noch vereiteln. Auch in der 43. Min. kam Edling wieder in Bedrängnis als ein schlampigen Rückpass eine Torchance für Griesstätt ermöglichte. So ging es jedoch torlos in die Pause.

In der zweiten Hälfte waren dann Chancen auf beiden Seiten Mangelware. Dann aber doch der Jubel auf Edlinger Seite. In der 64. Minute verwandelte Johannes Thaller einen Eckball direkt zum 1 : 0 für die Hausherren. In der 79. Minute schließlich die verdiente Erlösung zum 2 : 0, als Dzenel Hodzic eine Flanke von links durch Freddy Schramme mit einem trockenen Abschluss im langen Eck versenkte.

Alles in allem war es ein verdienter Erfolg für den DJK-SV Edling. Der Tabellenführer zeigte eine deutliche Verbesserung zum Spiel vor einer Woche gegen Eisingen. Aufbauen kann man in jedem Fall auf diese Leistung, zumal bei Edlings Defensive die „0“ stand.

Im Vorspiel in der B-Klasse 3 setzte sich der DJK-SV Edling II knapp mit 3 : 2 gegen den FC Maitenbeth II durch und hält damit Anschluss zur Tabellenspitze. Die Tore für Edling erzielten Stjepan Feljan (27.), Manfred Lis (38.) und Dario Antunovic (77.)

Die Spiele der 1. und 2. Mannschaft am 3. April in Babensham fielen leider dem Wintereinbruch an diesem Wochenende zum Opfer.



Johannes Thaller und Dzenel Hodzic waren die Torschützen beim Heimsieg gegen Griesstätt



# coro

by Hans Friedl

SPÜRE DEINE SINNE

coro   
by Hans Friedl



Diagnostik



Therapie



Athletik & Prävention



Saison 2021/2022

## Hattrick History

Im Oktober 1985 stand zum Spiel mit dem FC Maitenbeth folgendes im Wasserburger Blatt

### Zweifelhafte Entscheidungen

Maitenbeth unterliegt Tabellenführer Edling 0:2

rs — Der FC Maitenbeth mußte im fünften Meisterschaftsspiel der C-Klasse gegen den DJK Edling eine 0:2-Heimniederlage einstecken. Durch diese Niederlage ist der FCM auf den neunten Tabellenplatz abgerutscht.

Die Gäste stellten unter Beweis, daß sie die stabilste Abwehr der Spielgruppe besitzen. In der 20. Minute vereitelte der Gästekeeper mit einer Glanzparade das Maitenbether Führungstor.

Die zweite Halbzeit wurde von der Heimelf wesentlich druckvoller begonnen. In der 53. Minute erlief sich Wilhelm eine Steilvorlage und stürmte allein auf das gegnerische Tor. Ein Edlinger Abwehrspieler konnte in der Strafraummitte nur noch die Notbremse ziehen und säbelte ihn um. Der Unparteiische, Richter aus Griesstätt, obwohl in unmittelbarer Nähe, übersah jedoch dieses klare Foulspiel.

Die Heimelf war zwar weiter druckvoller, doch in der 70. Minute konnte ein Edlinger Angriff nur durch ein Foulspiel gestoppt werden. Der Unparteiische entschied hier, obwohl der Tatort

scheinbar außerhalb des Strafraums lag, sofort auf Elfmeter, der Edling die Führung brachte. Maitenbeth war zwar etwas geschockt, griff aber weiter an, vergab jedoch die erspielten Einschußmöglichkeiten zu überhastet.

In der 80. Minute zeichnete sich Edlings Keeper erneut mit einer tollen Leistung aus und bewahrte so seine Elf vor dem Ausgleichstreffer. Kurz vor Schluß erzielten die Gäste mit einem sehenswerten Freistoß den 2:0-Endstand.

Fazit: Den Zuschauern wurde von beiden Mannschaften guter Fußball geboten. Die Gäste stellten sich wie erwartet, mit einer spielstarken Mannschaft vor. Nur schade, daß der Ausgang des Spiels durch Fehlentscheidungen des äußerst schwach agierenden Schiedsrichters beeinflusst wurde.

Die Reserve gewann das Vorspiel durch Tore von Rumpfinger (2) und Schneider mit 3:1. Weitere Ergebnisse: A-Jugend Dorfen — Maitenbeth 1:2, C-Jugend Soyen — Maitenbeth 3:0, D-Jugend Soyen — Maitenbeth 1:3.



## Saison 2021/2022



### **Stets 3 Punkte für den Team-Erfolg. Wir wünschen den Edlinger Fußballern eine torreiche und erfolgreiche Saison!**

Unsere Liga ist Ihre neue Traumimmobilie. Sie suchen, möchten verkaufen, vermieten oder vielleicht einfach nur den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie erfahren? Wir bewerten diese und planen mit Ihnen zusammen vor Ort die für Sie passende Vermarktungsstrategie, suchen einen Käufer oder Mieter und kümmern uns um den kompletten Ablauf. Und das alles transparent und komfortabel für Sie!

Seit 10 Jahren ist unser Team in Ebersberg und Umgebung erfolgreich. Büroleiter, Teamassistentin, 5 Immobilienberater, allesamt aus der Region, freuen sich sehr, Sie im Shop in der Ebersberger Altstadtpassage empfangen zu dürfen. Kombiniert aus dem umfangreichen Fachwissen und modernster Technik können wir Sie optimal bei allen Belangen rund um Ihre Immobilie unterstützen.

Zusammen mit unseren beiden Standorten in München Waldtrudering und Ottobrunn können wir Sie im gesamten Münchner Osten hervorragend beraten, natürlich auch in und um Edling.

Schauen Sie doch mal rein, wir freuen uns auf Sie!

Ebersberg • Altstadtpassage 6-7 • 85560 Ebersberg  
Telefon +49 8092 85 22 20 • Telefax +49 8092 85 22 222  
ebersberg@engelvoelkers.com  
engelvoelkers.com/muenchen-suedost • Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS**



**Unser All-inclusive-Service:**

- Beratung auch direkt Vor-Ort
- Musterkollektionen
- Beflockung im Haus
- Fußballschuh-Hauspreise

Top-Angebote für Vereine:



**Auswahl & Service. Wir bieten mehr.**



**SCHUH & SPORT**  
**Georg Sax**

**83527 Haag - Hauptstraße 22 - [www.schuh-sax.de](http://www.schuh-sax.de)**



## Saison 2021/2022

**PIONIERGEIST UND INNOVATION.**

AUS LEIDENSCHAFT FÜRS SPENGLERHANDWERK.

Wir wünschen unseren  
Kickern eine  
erfolgreiche Saison.



**High-Tech und Handwerk.**

MADE IN GERMANY. MADE IN EDLING.

Schechtl Maschinenbau GmbH  
Viehhauser Str. 4 | 83533 Edling  
Tel +49 8071-5995-0 | Fax +49 8071-5995-99  
[www.schechtl.de](http://www.schechtl.de)



**HSH**  
GmbH

**Heizung  
Sanitär  
Huber**

**Der Fachmann für  
Heizung - Sanitär - Haustechnik  
im Ort.**

**Lärchenstrasse 22 83533 Edling  
Tel 08071/103280 - Mobil 0173-8702160  
Email: [info@hsh-haustechnik.de](mailto:info@hsh-haustechnik.de)**





## Saison 2021/2022

### Der Sparwitz:

Beckenbauer, Netzer und Matthäus auf Länderspielreise.

Am Check-in fragt der Grenzer: Where do you come from?

Beckenbauer: I come from Germany

Netzer: I come from Germany, too

Matthäus: I come from Germany, three



**V O L V O**

## Die schönsten Schweden kommen aus Haag.

Lass dich elektrisieren und entdecke unsere rein elektrischen oder Plug-In Hybrid-Modelle von Volvo.  
Inklusive Volvo Elektroprämie.

**Buche noch jetzt einen Probefahrtermin.**

**SVENSCAR**

Svenscar GmbH  
Kolbingerstr. 1  
83527 Haag-Winden

Tel. 08072 370700  
haag@svenscar.de  
www.svenscar.de



Saison 2021/2022



**Franz  
Bauer** GmbH

**Telekommunikation  
Telematik**


Franz Bauer GmbH, Brandstätt 3a, 83533 Edling  
Telefon: +49(0)8076 - 88 66 33 Fax: +49(0)8076 - 88 66 34  
e-Mail: [info@bauertele.com](mailto:info@bauertele.com)

# Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal  
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch !*

83561 Zellerreit 1  
(Inh. Georg Esterer)

 08039/1525 Fax 4232





# Ihr Spezialist für Stallgummibeläge!



Sebastian Traunsteiner GmbH  
Brand 4, 83558 Maitenbeth  
Telefon +49/8072/1673  
Telefax +49/8072/8593  
Mobil +49/172/8226180  
[www.traunsteiner-stall.com](http://www.traunsteiner-stall.com)



## Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

Staudhamer Str. 27 • 83533 Edling  
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55  
eMail: [HaustechnikHartl@t-online.de](mailto:HaustechnikHartl@t-online.de)

Lösungen mit Zukunft



Hotline: 01 70/1 63 20 97

## Heizöl-Maußen



- SB-Tankstelle
- Autogas
- Diesel
- Schmierstoffe
- Pellets
- WAP-Wasch-Anlage

SOYEN 08071/2235 - Fax 51540



## Saison 2021/2022

### Ergebnisse B-Klasse 3 des vergangenen Spieltages

SA. 02.04.2022 /14:00 Uhr	TSV 1864 Haag		<b>2 : 1</b> (2 : 0)		SpVgg Pittenhart II
SA. 02.04.2022 /16:00 Uhr	FC Maitenbeth II		<b>2 : 2</b> (1 : 2)		SV Hösllwang
SA. 02.04.2022 /18:00 Uhr	TSV Schnaitsee II		Abgesetzt		DJK SV Oberndorf II
SO. 03.04.2022 /13:00 Uhr	TSV Babensham II		Abgesetzt		DJK SV Edling II
SO. 03.04.2022 /13:00 Uhr	FC Grünthal II		Abgesetzt		SV Vogtareuth II
SO. 03.04.2022 /15:00 Uhr	SV Ramerberg II		<b>LIVE</b> <b>4 : 4</b> (1 : 1)		SV Seeon-Seebruck II
	Spielfrei				SpVgg Jettenbach

#### VERLEGTE SPIELE AUSSERHALB DES SPIELTAGES

MI. 06.04.2022 /19:30 Uhr	SV Hösllwang		- : -		DJK SV Edling II
---------------------------	--------------	--	-------	--	------------------

# Gut Forsting



PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E. G.



## Saison 2021/2022

### Der aktuelle Spieltag B-Klasse im Überblick

FR. 08.04.2022 /19:00 Uhr	FC Maitenbeth II		--		TSV 1864 Haag
SA. 09.04.2022 /17:00 Uhr	SpVgg Jettenbach		--		SV Seeon-Seebruck II
SO. 10.04.2022 /13:00 Uhr	DJK SV Edling II		--		FC Grünthal II
SO. 10.04.2022 /15:00 Uhr	SV Höslwang		--		TSV Babensham II
SO. 10.04.2022 /15:00 Uhr	SV Ramerberg II		--		TSV Schnaitsee II
SO. 10.04.2022 /16:15 Uhr	DJK SV Oberndorf II		--		SpVgg Pittenhart II
	SV Vogtareuth II				Spielfrei

### Die aktuelle Tabelle B-Klasse 3

Pl.	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
▶ 1.	SV Höslwang	17	11	2	4	31:16	15	<b>35</b>
▶ 2.	SpVgg Jettenbach	17	11	0	6	40:20	20	<b>33</b>
▶ 3.	FC Grünthal II	17	9	4	4	46:24	22	<b>31</b>
▲ 4.	TSV 1864 Haag	18	9	3	6	31:20	11	<b>30</b>
▼ 5.	DJK SV Edling II	16	9	2	5	29:23	6	<b>29</b>
▶ 6.	TSV Babensham II	17	6	4	7	32:28	4	<b>22</b>
▲ 7.	SV Seeon-Seebruck II	17	5	7	5	24:23	1	<b>22</b>
▼ 8.	SV Vogtareuth II	17	6	3	8	20:29	-9	<b>21</b>
▶ 9.	DJK SV Oberndorf II	16	5	5	6	15:20	-5	<b>20</b>
▶ 10.	TSV Schnaitsee II	16	5	3	8	19:37	-18	<b>18</b>
▶ 11.	FC Maitenbeth II	18	4	5	9	26:45	-19	<b>17</b>
▶ 12.	SV Ramerberg II	17	4	4	9	29:36	-7	<b>16</b>
▶ 13.	SpVgg Pittenhart II	17	4	2	11	21:42	-21	<b>14</b>



## Saison 2021/2022

---

### Die neue Stimme am Mikrofon im Ebrach-Stadion

Viele wissen es und kennen ihn, doch der „Eine“ oder die „Andere“ wird denken, wer ist diese neue Stimme am Mikrofon im Ebrach-Stadion?

Es ist Joachim (Jochen) Willems der bereits seit vielen, vielen Jahren im Edlinger Fußballumfeld ehrenamtlich aktiv ist. Bereits vor ...zig Jahren war er schon als Jugendtrainer tätig. Er schnürte lange Zeit die Fußballstiefel für die „Alten Herren“ des DJK-SV Edling. Auch aktuell betreut, trainiert und organisiert den Spielbetrieb der allerjüngsten Kicker in der G-Jugend.



Jochen liegt der DJK-SV Edling mindestens genauso am Herzen, wie die „Roten Teufel“ vom 1. FC Kaiserslautern, die ja stark im Rennen um die Aufstiegsplätze zur 2. Bundesliga sind. Natürlich würde er gerne auch die Aufstellungen und Tore am Betzenberg ankündigen, aber letztlich hat in der DJK-SV Edling überzeugt, hier das Mikrofon zu bedienen.

Wir hoffen, dass Jochen uns noch lange als „Die Stimme“ im Ebrach-Stadion erhalten bleibt und bedanken uns ganz herzlich für sein ehrenamtliches Engagement.

Die Abteilungsleitung  
Herrenfußball





5 Kissen  
im Schrank  
und keines  
passt?

## Falsches Kissen? Wir helfen Ihnen!

✓ KOSTENLOSE VERMESSUNG ✓ 30 TAGE RÜCKGABEGARANTIE



Das werden Sie sicher kennen: Sie wachen auf – und fühlen sich wie gerädert. Alles tut weh. Oft liegt das am falschen Kopfkissen. Um dem vorzubeugen, brauchen Sie ein anatomisch richtiges Kopfkissen, das Ihre Halswirbelsäule entlastet und unterstützt.

Um das für Sie passende Kopfkissen zu ermitteln, nehmen wir daher zunächst eine sogenannte Nackenstützbedarfsanalyse vor. Hierbei werden Schulter- und Kopfbreite, Hinterkopfdistanz und Nackentiefe gemessen.

**JETZT TERMIN VEREINBAREN!**  
**08071 - 8036**

**BETTEN**  
**klobeck**  
**WASSERBURG**

Herrengasse 3 · 83512 Wasserburg a. I. · Telefon 08071 - 8036  
[www.betten-klobeck.de](http://www.betten-klobeck.de)



Wir sind, wo Sie sind.  
Und das auch in Zukunft.

Sparkasse Wasserburg.  
Gut für Edling.  
Gut für alle, die hier leben.



Kreis- und Stadtsparkasse  
Wasserburg am Inn

Gerade bei Finanzgeschäften wollen die Menschen Partner haben, auf die sie sich verlassen können. Die Sparkassen sind die Kreditinstitute, die das höchste Vertrauen in Deutschland genießen. Was sicher damit zu tun hat, dass wir auf persönliche und örtliche Nähe Wert legen. Und bestimmt spielt auch eine Rolle, dass wir niemanden ausgrenzen, sondern für jeden Kunden ein passendes Angebot haben.

[www.sparkasse-wasserburg.de](http://www.sparkasse-wasserburg.de)





Saison 2021/2022

---

## Spielball-Sponsoring-Aktion

### Heimspiele Herren

Auf Initiative von Stefan Eck gibt es für die Heimspiele der Herrenmannschaften ein „Spielball-Sponsoring“.



Dabei spendiert jeden Sonntag ein anderes Unternehmen der Region zwei Erima-Spielbälle für die Heimspiele von Edlings Herren I +II. Unterstützt wird die Aktion von Schuh & Sport Georg Sax in Haag.

**Keramik Designs, Christian Rakowsky sponsert die Spielbälle für die beiden heutigen Heimspiele.**



Wir

Herren-Fußballer sagen

**Vielen DANK !!!**



## Saison 2021/2022



**In jeder Saison  
mit Freude am  
Ball bleiben.  
Einer fürs Spiel.  
Einer fürs Leben.**



*„Die gesamte wirtschaftliche Tätigkeit  
dient dem Gemeinwohl“  
Art. 151 | Bayerische Verfassung*



## **Nachhaltigkeit kostet uns nicht die Welt, sie sichert uns eine ErstrebensWerte Zukunft**

Der Schlüssel zur Nachhaltigkeit ist gemeinwohl-orientiertes, klima- und enkeltaugliches Wirtschaften. Unternehmen werden so krisenfester, zukunftsfähiger, attraktiver: für Kunden, Mitarbeiter, Partner und Inhaber.

Nachhaltiges Handeln macht Gutes besser, bringt Sinn ins Tun, eröffnet neue Chancen für Wertschöpfung, Zufriedenheit und Lebensqualität.

Erfahrene Berater, Coaches und Referenten des Kompetenz-Netzwerks aus Gemeinwohl-Wirtschafts-Partnern und Gemeinwohl-Ökonomie erarbeiten Zukunftsstrategien und gestalten den nachhaltigen Wandel gemeinsam mit Unternehmen, Kommunen und Gesellschaft.

Wir sind für Sie da. In Deutschland, Bayern, regional und hier in Edling.



**ErstrebensWerte  
für ein gutes Leben**

## **Werner Furtner** **Gemeinwohl-Wirtschafts-Partner**

Vorträge | Beratung | Coaching | Umsetzung  
Edling | 08071 5263065 | wernerfurtner.de

35 Jahre Strategie, Kommunikation und Markenführung



HANS  
**HEINERICH**  
GLASERMEISTER

Salzsenderzeile 9, 83512 Wasserburg  
Tel. 08071/2543, Fax 08071/40768



**Konrad Radlmair**  
Rechtsanwalt & Steuerberater  
Dipl.-Finanzwirt (FH)

**Steuern. Recht.  
Betriebswirtschaft.**

Für Unternehmen aller Rechtsformen,  
Existenzgründer und Privatpersonen.

**Immer am Ball.  
Ein starkes Team  
für Ihr Spiel.**

*Recht. gut gehalten.*



Birkenstrasse 15 · 83533 Edling · T 08071-92064-0 · F 08071-92064-29  
kanzlei@stb-radlmair.de · www.stb-radlmair.de · www.radlmair.eu

**SIMON**  
**GRASSER**  
**SCHREINEREI**  
**MONTAGESERVICE**



## Saison 2021/2022



**Rot**



**gegen**



**Blau**

Das erste Sonderevent der AH-Fußballer findet am **Karfreitag, den 15.04.2022 um 16:00 Uhr** auf der Boccia-Anlage statt.

Im Prestigeduell stehen sich die Fans von Rot und Blau gegenüber.

Nachdem das erste Match 2020 an die Bayern-Fans ging schlugen die "Sechziger" 2021 ordentlich zurück.

Wer wird im ersten Duell 2022 als Sieger vom Platz gehen?

### **Spielmodus:**

Jedes Team bildet 2 Mannschaften  
Jede Mannschaft spielt mit 8 Kugeln  
Gespielt werden 2 x 45 Minuten.

Rot 1 : Blau 1

Rot 2 : Blau 2

### **Halbzeit**

Blau 1 : Rot 2

Blau 2 : Rot 1

Eine begonnene Bahn nach Abpfiff einer Halbzeit wird fertiggespielt.

Es zählen pro Bahn immer alle Kugeln, die am nächsten zum Pallino liegen.

Am Ende werden alle von Rot und Blau erzielten Punkte addiert.

Der die meisten Punkte hat, ist Sieger.



Traumküche plus Innenausbau.  
Machen wir für Sie.

**Küche  
Komplett  
Komfort**

Hier.

**KüchenGalerie**  
*KÜCHEN GALERIE*

Alle Gewerke  
aus einer  
Hand

KüchenGalerie  
Günther Follner  
Staudhamer Straße 27  
83533 Edling

Tel: 08071-1039-26  
Fax: 08071-1039-30  
info@kuechengalerie-follner.de  
www.kuechengalerie-follner.de

**Inspirieren  
Beraten  
Planen  
Bauen**

Mit Herzenlust kochen - Mit Freude genießen

Bei Amedeo Ristorante Pizzeria  
**Sportgaststätte**  
Edling

**Hochhauser Str. 2 - 83533 Edling**  
**Telefon 08071 / 4811**

**Pächter: Amedeo Costanzo**



## Saison 2021/2022



# Unser Hoibe



Ab sofort gibt es zu den Heimspielen des DJK-SV Edling ein „Edlinger Bier“.

Die Boccia-Verantwortlichen haben ein eigenes Label für den Sportverein kreiert und in Zusammenarbeit mit der Privatbrauerei Gut Forsting umgesetzt.

Diese Woche erfolgte die erste Auslieferung mit dem neuen "Outfit".



### Prosit auf Eure Gesundheit !!

Wir bedanken uns sehr herzlich beim Chef der Privatbrauerei Gut Forsting Schorsch Lettl für die immer offene und kooperative Zusammenarbeit.



PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTING E.G.



**GEBR. adler**  
BETON IN FORM

Kieswerke · Transportbeton  
diArco Gewölbesysteme

Telefon 080 71/92 32-0 · Fax 92 32-28  
83533 Edling · Direkt an der B 304

# **Service Partner Kainz GmbH**

*TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.*

**83533 Edling, Roßhart 12**

**Telefon: 08071/93210, Fax: 08071/93212**

**E-Mail: [info@sp-kainz.com](mailto:info@sp-kainz.com)**



## **Gutscheinprogramm für Grundschulkinder**

Zum Schulanfang im September 2021 haben alle Grundschüler einen Gutschein im Wert von 30,00 Euro erhalten. Der DJK-SV Edling mit seinem breiten Sportangebot würde sich freuen, wenn er Dich als neues Mitglied gewinnen könnte.

**Mit der Einlösung des Gutscheines erhältst Du zwei Jahre kostenfreie Mitgliedschaft im DJK-SV Edling.**

Sport und Bewegung jeglicher Art unter Anleitung von netten und kompetenten Trainer\*innen und Übungsleiter\*innen hält Geist und Körper fit und Freundschaften mit gleichaltrigen Sportkameraden\*innen sind schnell geknüpft.

Bitte informiere Dich unter [www.djk-sv-edling.de](http://www.djk-sv-edling.de). Infos zu den Vereinsgutscheinen unter [www.blsv.de/gutscheine](http://www.blsv.de/gutscheine).

*Wir freuen uns auf Dich!*





## Edlings Fußball-Junioren starten in die Frühjahrsrunde



Nach der erfolgreichen Herbstrunde unserer Junioren-Teams mit drei Aufstiegen in die Kreisklasse starten vier der Mannschaften im April in die neue Runde—und das sind die ersten Punktspiele im April:

### **A-Junioren – Kreisklasse KK4 Inn/Salzach**

Samstag, 23.04.2022 14:30 Uhr DJK –SV Edling – TSV Ampfing

Samstag, 30.04.2022 17:00 Uhr TSV Babensham – DJK-SV Edling

### **B-Junioren – Kreisklasse 2 Inn/Salzach**

Samstag, 23.04.2022 11:00 Uhr TuS Großkarolinenfeld – DJK-SV Edling

Samstag, 30.04.2022 13:00 Uhr DJK-SV Edling - SV Westerdorf

### **C-Junioren – Gruppe 6 Inn/Salzach**

Samstag, 30.04.2022 15:00 Uhr DJK-SV Edling – SG Wasserburg/Griesstätt/ Eiselfing II

### **D-Junioren – Kreisklasse 7 Inn/Salzach**

Samstag, 30.04.2022 10:00 Uhr SG Feldkirchen/Höhenrain – DJK-SV Edling

### **E- und F-Junioren starten erst im Mai**



- Beratung
- Planung
- Installation
- Service

Günter  
**WEIß**  
GmbH

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &  
BELEUCHTUNGS-  
TECHNIK**

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| • E-Checks                 | • Rauchmelder                           |
| • Energie-Analysen         | • Blitzschutz                           |
| • Intelligente Stromzähler | • Haus-Elektronik<br>mit KNX-Bustechnik |
| • LED-Lichttechnik         | • Industrie-Elektronik                  |
| • SAT-Anlagen              |   |



Tel 0 80 71 / 504 59  
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7  
83533 Edling

elektro@weiss-guenter.de  
www.weiss-guenter.de



**Motorgeräte Fachbetrieb**  
**JAKOB BERGER · Attelthal 17 · 83533 Edling**  
**Tel: 0 80 39 / 37 76 · Fax: 0 80 39 / 44 95**  
**www.bergersgartenpower.de**



## Vorankündigung

**AUSWÄRTSSPIEL**

TOP SPIEL HERREN I

**DJK-SV EDLING**

MID EICH, FÜR EDLING, FAHRT'S MIT



**SV Tattenhausen : DJK-SV Edling**  
**Fanfahrt zum Auswärtsspiel**

mit gratis Fröhschoppen und Weißwurstessen

**Fröhschoppen:**

**Samstag, 30. April 2022 um 11:00 Uhr**

**Boccia-Bahn am Sportplatz Edling**

**Abfahrt nach Tattenhausen**

13:00 Uhr mit dem Bus

**Spielbeginn**

14:00 Uhr

**Rückfahrt**

ca: 16:30 Uhr

**Anmeldung bei: Eck Stefan**

**Tel. Mobil: 0171-7527793 oder**

**E-Mail: stefan.eck@buerotechnik-eck.de**



[www.djk-sv-edling.de](http://www.djk-sv-edling.de)



VR Bank Edling  
Zweigstelle für die VR Bank Nordostbayern e.G.  
Reden wir doch mal! 02071/92950



PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E.G.





Wir verstehen was vom Fach. Seit drei Generationen befassen wir uns ausschließlich, aber dafür umso gründlicher mit dem Thema Bau. In der Theorie und natürlich in der Praxis. Baubetreuung von A bis Z unter einem Dach: von der Planung über die Projektierung bis hin zur Fertigung und Ausführung. Vertrauen Sie sich unserer Erfahrung an - denn wir verstehen was vom Fach...



HOCHBAU  
TIEFBAU  
BAUEN FÜR DIE  
LANDWIRTSCHAFT  
BETONWERKE  
TRANSPORT-  
BETON

# SCHWARZENBECK

Seit 1899

Bauunternehmung - Betonwerke GmbH & Co.KG - 83536 Gars am Inn - Tel. (08073) 1017

## rovatec-baumaschinen

Verkauf · Reparatur · Ersatzteile · Spezialumbau · Anbaugeräte · Miete

**Baumaschinen**  
**Galabau-Geräte**  
**Kommunaltechnik**



☎ 0176-324 330 27

**Schläuche**  
**Pumpen**  
**Zylinder**  
**Steuergeräte**

# hydraulikblitz.de

Mobile Service-Werkstatt - blitzschnell vor Ort

Verkauf · Inspektion · Instandsetzung · Wartung · Sonderanfertigung

Untersteppach 24  
83533 Edling

Tel 08071-903 142 6  
Fax 08071-903 142 7

[www.rovatec-baumaschinen.de](http://www.rovatec-baumaschinen.de)  
[info@rovatec.de](mailto:info@rovatec.de)



## Saison 2021/2022



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Sport bringt Geist und Seele in Einklang -  
wir kümmern uns um Ihr finanzielles Gleichgewicht!**

Die VR Bank Edling bietet Ihnen kompetente Beratung zu jeder Zeit. Mit unserer starken Berater- und Servicemannschaft bieten wir Ihnen alle Finanzdienstleistungen aus einer Hand.

**VR Bank Edling**

Hauptgeschäftsstelle der VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG  
Telefon: 08071/9299-0 • Internet: [www.vrrc.de](http://www.vrrc.de)





# IHR AUFTRITT IM INTERNET LEICHT GEMACHT

Im Zeitalter des Internets wird es auch für kleine Firmen immer wichtiger, sich im World Wide Web richtig zu präsentieren.

Doch wie macht man das ohne die nötigen Kenntnisse? Ihr Weg ins Internet ist einfacher als Sie denken. Mit uns haben Sie den richtigen Partner an Ihrer Seite.

Mit uns haben Sie einen Partner, der Sie kontinuierlich betreut. Egal ob es um die Reservierung oder Verwaltung Ihrer Domain ([www.ihr-wunschname.de](http://www.ihr-wunschname.de)) oder die Aktualisierung Ihrer vorhandenen Website geht. Somit haben Sie für alles, was Ihren Internetauftritt betrifft, nur einen Ansprechpartner.

## **Wir bieten Ihnen:**

- Erstellung und Pflege Ihres neuen Internetauftrittes
- Pflege bzw. Umbau Ihrer bereits vorhandenen Website
- Reservierung und Verwaltung Ihrer Domain
- detaillierte Konzeption Ihres Internetauftrittes
- und vieles mehr

Natürlich arbeiten wir unter Berücksichtigung Ihres CI's (Corporate Identity), damit Sie gegenüber Ihrer Kunden einheitlich auftreten.

Fragen Sie uns einfach, wir beraten Sie gerne und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot. Weitere Informationen und unsere Referenzen finden Sie auf unserer Internetseite.



Hochhaus 26  
83533 Edling  
Telefon: 08071 / 924154  
Mobil: 0172 / 9490545  
eMail: [info@grafik-wagner.de](mailto:info@grafik-wagner.de)

[www.grafik-wagner.de](http://www.grafik-wagner.de)



# ZOSSEDER

GMBH

## CONTAINER - SERVICE



- ➔ ABFALLBERATUNG
- ➔ KANALREINIGUNG
- ➔ GRUBENENTLEERUNG
- ➔ KANALUNTERSUCHUNG
- ➔ WERTSTOFFSAMMLUNG
- ➔ SONDERMÜLLTRANSPORTE

ABBRUCHARBEITEN · BAGGER · LADER · KIES

SIMON ZOSSEDER GMBH · SPIELBERG 1 · 83549 EISELFING

TELEFON: 08071/9279-0 . TELEFAX 08071/9279-40

## Partyservice

# Bodmeier GmbH

Exklusive Gestaltung  
Ihrer privaten Festlichkeit  
oder betrieblichen  
Veranstaltung

Außerdem vermieten  
wir Zelte, hochwertiges  
Geschirr, Gläser,  
Spülmaschinen und  
sämtliches Zubehör für  
Ihr Fest

**Brandstätt 9, 83533 Edling**  
**Tel: 08076 8384 Fax: 8387**



## *Genussladerl* *gut einkaufen & genießen*

Genießt Frühstück, ein schönes Abendessen oder einen

Feierabend Cocktail in Edling

Wir haben auch immer eine Auswahl für unsere  
vegetarischen und veganen Gäste.

**GASTSTUBE | WINTERGARTEN | SÜDTERRASSE**

Wallerweg 2 | 83533 Edling | 08071-1035661

Dienstag-Mittwoch-Samstag-Sonntag 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr

# BENESSERE

## FITNESS & WELLNESS

Macht Euch Fit!

Egal ob Training, Kurse, REHA-Sport (Krankenkasse),

Sauna, Solarium oder Dampfbad.

Alles für Körper und Seele

Wir haben auch einen Trainingsbereich nur für Damen und bieten mehrmals die Woche

**Kinderbetreuung**

Am Gewerbering 21 | 83533 Edling | 08071 - 903 678 8

Montag-Donnerstag 07:00 Uhr bis 22:00 Uhr

Freitag 07:00Uhr bis 21:00 Uhr

Samstag- Sonntag & Feiertag 08:00 - 21:00 Uhr

